

PL

PRZED MONTAŻEM:

- 0 Należy przepłukać instalację hydrauliczną przed montażem. Instalacja powinna być wyposażona w zawór odcinający z filtrami wody.
- 0 Jeśli ciśnienie jest większe niż 5 bar (0,5 MPa) konieczna jest instalacja reduktora ciśnienia.
- 0 Temperatura ciepłej wody nie powinna przekroczyć 65°C.
- 0 Przyłącze wody zimnej powinno znajdować się po prawej stronie, zaś wody ciepłej, po lewej stronie mocownicy baterii.
- 0 Nie należy montować baterii w pomieszczeniach, w których temperatura może spaść poniżej 0°C.

MONTAŻ BATERII:

- 0 Przed rozpoczęciem montażu sprawę sprawdzic czy nie brakuje żadnych elementów.
- 0 Montaż należy rozpocząć od zamocowania uszczelki pod spód maskownicy baterii (2) następnie zaś umocowanie nagwintowanej tulei montażowej (3), która mocujemy do korpusu baterii (1).
- 0 Kolejnym krokiem jest montaż elastycznych wężyków przyłączeniowych (6) doprowadzających wodę do baterii, która należy dokręcić płaskim kluczem do wyzwalającego oporu.
- 0 Na nakrętkę (5) nakładamy uszczelkę (4) a następnie mocujemy baterię poprzez dokręcenie śrub montażowych do wyzwalającego oporu.
- 0 Baterię dokręcamy z wyuzwaniem tak aby nie zerwać gwintów bądź nie stworzyć zbędnych naprężeń, które mogą uszkodzić baterię.
- 0 Ostatnim elementem jest połączenie baterii z instalacją wodną poprzez dokręcenie wężyków przyłączeniowych (6) do zaworów zimnej oraz ciepłej wody.
- 0 Po wykonaniu wszystkich czynności prosimy sprawdzić prawidłowość połączenia wszystkich elementów. Jeżeli pojawi się wyciek prosimy dokręcić wszelkie możliwe połączenia, gdyż ta operacja nie pomoże zalecamy sprawdzić czy uszczelki zostały prawidłowo ułożone.

Przy dłuższej nieobecności należy zakręcić zasilanie wody!!!

Informacje o konserwacji i czyszczeniu baterii dostępne są na stronie www.lazienka-rea.pl/pielegnacja

GB

BEFORE ASSEMBLY:

- 0 The plumbing system should be flushed before installation. The system should be fitted with shut-off valves with water filters.
- 0 If the pressure is greater than 5 bar (0.5 MPa), it is necessary to install a pressure regulator.
- 0 The hot water temperature should not exceed 65°C.
- 0 The cold water connection should be on the right side and the hot water connection on the left side of the faucet body.
- 0 Do not install faucets in rooms where the temperature can drop below 0°C.

ASSEMBLY OF THE FAUCET:

- 0 Before starting assembly, check for missing components.
- 0 Start assembly by attaching the gasket to the underside of the mixer bezel (2), then attach the threaded mounting sleeve (3), which is secured to the mixer body (1).
- 0 The next step is to install the flexible connector hoses (6) supplying water to the mixer, which must be tightened with a flat wrench to detectable resistance.
- 0 Place the gasket (4) on the nut (5) and then fix the faucet by tightening the mounting screws to a noticeable resistance.
- 0 Fasten the faucet carefully so as not to break the threads or create unnecessary tension that could damage the battery.
- 0 The last step is to connect the faucet to the water supply by tightening the connecting hoses (6) to the cold and hot water valves.
- 0 Once all steps have been completed, please check the correct connection of all components. If there is a leak, please tighten all possible connections, when this operation does not help we recommend checking that the gaskets have been correctly positioned.

If you are going to be away for a long time, turn off the water supply!!!

Information on the maintenance and cleaning of the faucet is available at www.bathroom-rea.co.uk/care

DE

VOR DER INSTALLATION:

- 0 Das Sanitär-System sollte vor der Installation gespült werden. Das System sollte mit Absperrventilen mit Wasserfilter ausgestattet sein.
- 0 Ist der Druck größer als 5 bar (0,5 MPa), muss ein Druckregler installiert werden.
- 0 Die Warmwassertemperatur sollte 65°C nicht überschreiten.
- 0 Der Kaltwasseranschluss muss sich auf der rechten Seite und der Warmwasseranschluss auf der linken Seite des Mischers befinden.
- 0 Installieren Sie die Batterien nicht in Räumen, in denen die Temperatur unter 0°C fallen kann.

INSTALLATION DES WASSERHAHNS:

- 0 Bevor Sie mit der Montage beginnen, überprüfen Sie bitte, ob keine Teile fehlen.
- 0 Beginnen Sie die Montage, indem Sie die Dichtung an der Unterseite der Mischerabdeckung (2) anbringen und dann die Gewindemontaghülse (3) anbringen, die am Mischergehäuse (1) befestigt ist.
- 0 Als Nächstes werden die flexiblen Anschlusschläuche (6) für die Wasserversorgung zum Wasserhahn installiert, die mit einem flachen Schraubenschlüssel bis zu einem spürbaren Widerstand angezogen werden müssen.
- 0 Legen Sie die Dichtung (4) auf die Mutter (5) und befestigen Sie dann den Wasserhahn, indem Sie die Befestigungsschrauben bis zu einem spürbaren Widerstand anziehen.
- 0 Ziehen Sie den Wasserhahn vorsichtig an, damit das Gewinde nicht bricht und keine unnötige Spannung entsteht, die den Wasserhahn beschädigen könnte.
- 0 Der letzte Schritt besteht darin, den Mischer an die Wasserversorgung anzuschließen, indem Sie die Anschlusschläuche (6) an den Kalt- und Warmwasserventilen festziehen.
- 0 Nachdem Sie alle Schritte durchgeführt haben, überprüfen Sie bitte, dass alle Komponenten korrekt angeschlossen sind. Wenn ein Leck vorhanden ist, ziehen Sie die möglichen Verbindungen nach; wenn diese Maßnahme nicht hilft, empfehlen wir, die korrekte Positionierung der Dichtungen zu überprüfen.

Stellen Sie bei längerer Abwesenheit die Wasserversorgung ab!!!

Informationen zur Wartung und Reinigung des Wasserhahns finden Sie unter www.badezimmer-rea.de/pflege

CZ

PRZED INSTALACJĄ:

- 0 Przed instalacją jest trzeba przepłukać wodociągny system. Systemy w mbi być wybawen uzaviracimi ventily s vodnimi filtry.
- 0 Pokud je tlak vyšší než 5 barů (0,5 MPa), je nutné nainstalovat regulátor tlaku.
- 0 Teplota horké vody by neměla překročit 65°C.
- 0 Přípojka studené vody by měla být na pravé straně a přípojka teplé vody na levé straně tělesa směšovače.
- 0 Neinstalujte baterie v místnostech, kde může teplota klesnout pod 0°C.

INSTALACE BATERIE:

- 0 Před zahájením montáže zkontrolujte, zda nechybí žádné součásti.
- 0 Montáž začněte nasazením těsnění na spodní stranu rámečku směšovače (2), poté nasadíte montážní objímku se závitem (3), která je připevněna k tělu směšovače (1).
- 0 Dalším krokem je instalace flexibilních připojovacích hadic (6) přivádějících vodu k baterii, které je třeba utáhnout plochým klíčem na znatelný odpor.
- 0 Nasadíte těsnění (4) na matici (5) a poté baterii upevníte dotážením montážních šroubů do znatelného odporu.
- 0 Akumulátor naplňte opatrně, abyste neporušili závity nebo nevytvořili zbytečné napětí, které by mohlo akumulátor poškodit.
- 0 Posledním krokem je připojení směšovače ke přívodu vody dotážením připojovacích hadic (6) k ventilům studené a teplé vody.
- 0 Po dokončení všech kroků zkontrolujte zda jsou všechny součásti správně připojeny. Pokud dochází k úniku, utáhněte všechny možné spoje; pokud tato operace nepomůže, doporučujeme zkontrolovat, zda jsou těsnění správně umístěna.

Pokud odjíte na delší dobu, vypněte přívod vody!!!

Informace o údržbě a čištění baterie jsou k dispozici na www.koupelna-rea.cz/pece

FR

AVANT L'INSTALLATION :

- 0 Le système de plomberie doit être rincé avant l'installation. Le système doit être équipé de vannes d'arrêt avec des filtres à eau.
- 0 Si la pression est supérieure à 5 bar (0,5 MPa), il est nécessaire d'installer un régulateur de pression.
- 0 La température de l'eau chaude ne doit pas dépasser 65°C.
- 0 Le raccordement à l'eau froide doit se trouver sur le côté droit et le raccordement à l'eau chaude sur le côté gauche du corps du robinet.
- 0 N'installez pas les robinets dans des pièces où la température peut descendre en dessous de 0°C.

INSTALLATION DU ROBINET :

- 0 Avant de commencer le montage, vérifiez qu'il ne manque aucun composant.
- 0 Commencez l'assemblage en fixant le joint sur la face inférieure de la lunette de l'agitateur (2), puis fixez le manchon de montage fileté (3), qui est fixé au corps de l'agitateur (1).
- 0 L'étape suivante consiste à installer les tuyaux de raccordement flexibles (6) alimentant le robinet en eau, qui doivent être serrés à l'aide d'une clé plate jusqu'à une résistance perceptible.
- 0 Placez le joint (4) sur l'érou (5) et fixez le robinet en serrant les vis de montage jusqu'à une résistance perceptible.
- 0 Serrez le robinet avec précaution afin de ne pas passer les filets ou créer une tension inutile qui pourrait endommager le robinet.
- 0 La dernière étape consiste à raccorder le mélangeur à l'alimentation en eau en serrant les tuyaux de raccordement (6) aux vannes d'eau froide et d'eau chaude.
- 0 Après avoir effectué toutes les étapes, veuillez vérifier que tous les composants sont correctement raccordés. En cas de fuite, serrez tous les raccords possibles ; si cette opération ne donne rien, il est recommandé de vérifier que les joints sont correctement positionnés.

En cas d'absence prolongée, fermez l'arrivée d'eau !!!

Des informations sur l'entretien et le nettoyage de la batterie sont disponibles sur www.salledebain-rea.fr/entretien

LT

PRIEŠ MONTUOJANT:

- 0 Prieš montuojant reikia išplauti vandentiekio sistemą. Sistema turėtų būti įrengti uždaromieji ventili su vandens filtais.
- 0 Jei slėgis didesnis nei 5 bar (0,5 MPa), būtina įrengti slėgio reguliatorių.
- 0 Karšto vandens temperatūra neturi viršyti 65°C.
- 0 Šalto vandens jungtis turi būti dešinėje maišytuvo korpuso pusėje, o karšto vandens jungtis - kairėje.
- 0 Nemontuokite akumuliatoriaus patalpoje, kurioje temperatūra gali nukristi žemiau 0°C.

AKUMULIATORIAUS MONTAVIMAS:

- 0 Prieš pradėdami montuoti, patikrinkite, ar netrūksta jokių komponentų.
- 0 Surinkimas pradėkite nuo tarpinės pritvirtinimo prie maišytuvo apvadė (2) apačios, tada pritvirtinkite maišytuvo korpuso (1) pritvirtinimo srieginę montavimo varžą (3).
- 0 Kitas žingsnis - sumontuoti lankiškas jungiamąsias žarnas (6), kuriomis vanduo tiekiamas į maišytuvą ir kurios turi būti priveržiamos plokščiu raktu iki juntamo pasipriešinimo.
- 0 Uždeklite tarpiklį (4) ant varžos (5) ir pritvirtinkite akumuliatorių, priverždami tvirtinimo varžtus iki juntamo pasipriešinimo.
- 0 Akumuliatorių priveržkite atsargiai, kad nepažeistumėte sriegių ir nesukultumėte nereikalingo įtempimo, galinčio sugadinti akumuliatorių.
- 0 Paskutinis žingsnis - prijungti maišytuvą prie vandentiekio, priveržiant jungiamąsias žarnas (6) prie šalto ir karšto vandens lovų.
- 0 Po šaltonio correcte de tous les composants. Si'il y a une fuite, serrez tous les raccords possibles. Si cette opération ne suffit pas, nous vous recommandons de vérifier que les joints sont correctement positionnés.

Jei išvykstate ilgesniam laikui, atjunkite vandens tiekimą!!!

Informacija apie akumuliatoriaus priežiūrą ir valymą pateikiama adresu www.vonloskambaryna-rea.lt/prieziura